

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS



y
COOPERATIVA AGRICOLA PRACTICA
de
LERIDA



Año VIII

Enero 1961

Núm. 21

Boletín de Información

Número extraordinario dedicado a
SAN ANTONIO ABAD



MUEBLES...

MUEBLES...

MUCHOS MUEBLES...!



- He dicho ¡NO! ¡NO! y ¡NO!
- Mujer, pero...!
- ¡Ni pero, ni pera! Quiero mis Muebles de

MUEBLES EGEA

¡¡¡NO DISCUTAN!!!

En **MUEBLES EGEA** encontrará todo lo que Vd. desea



GRANDES ALMACENES

Muebles **EGEA**

(VENTAS AL MAYOR Y DELALL)

ALMACENES: Calle Ballester. 8 y 10
y Gobernador Moncada, 6
Teléfono 20132
a 20 metros Clínica Montserrat

OFICINAS
Teléfonos 13682 y 13684

LERIDA

INLEVA

INSECTICIDAS LEVANTINOS, S. L.

Productos Químico - Agrícolas

Despacho:

Gran Via Ramón y Cajal, 37
Teléfono 251080

Fábrica:

Camino Real de Madrid, 74
Teléfono 254187

V A L E N C I A

Nogaol-invierno

Emulsión amarilla para el tratamiento invernal de frutales.

Kortidón

Poderoso cicatrizante que forma una película protectora de tipo elástico y gran persistencia en las heridas causadas por poda, pedrisco, etc.

Caracoleva

Extermina babosas y caracoles.

Ara-pulgones

Insecticida, específico para combatir toda clase de pulgones en general.

Parazufre

Para el exterminio, en una sola operación, de trips y ácaros

Compuesto Inleva

Insecticida y anticriptogámico especial concebido para prevenir y eliminar en general todas las enfermedades y plagas de los tomates.

Nogaol-A

Emulsión blanca óleo-cubriente. Combate científicamente la serpeña fina, serpeña gruesa, el piojo rojo, el piojo blanco, las caparretas negras y blancas y las demás cochinillas.

Aragama

Combate eficazmente todas las plagas de huerta en general.

Malathion 50 Inleva

Combate las moscas de las frutas, del olivo y multitud de insectos en general.

Doble percínco

Preparado especialmente para eliminar la piral y blavet de las viñas, en la lucha contra las plagas forestales, (lagarta) y para la conservación de granos.

Fórmula n.º 2

Desinfectante de tierras para antes y después de las siembras, su actividad lo hace eficazísimo a dosis muy reducidas.

Etablón

Estabilizador de tierras, corrige todas las deficiencias producidas por los cultivos intensos y mejora la fisiología y rendimiento de los vegetales

Soliciten detalles en la **COOPERATIVA** o al Representante **J. CASANÉ**
Carretera Huesca. 23 - Teléfono 21209 - LERIDA

Cardona & Munné, S. A.

CUARTOS DE BAÑO
COCINAS ECONOMICAS
TERMOSIFONES
LAVABOS - WATERS - VIDETS, etc.

Avda. Caudillo. 41 - San Anastasio, 1 - Teléfono 12200

LERIDA

Bar PERET

Mercado Central de Frutas y
Verduras de Santa Magdalena

Donde tomará el Café mejor del mundo

Teléfonos 12 7 43 y 12 3 66

LERIDA

*Gracias**



NUEVO MODELO

AHORA
GANO
DINERO



CON ÉL LO HAGO TODO, SOLO
Y EN CUALQUIER TERRENO

Comercial Mecano Agrícola, S. A.

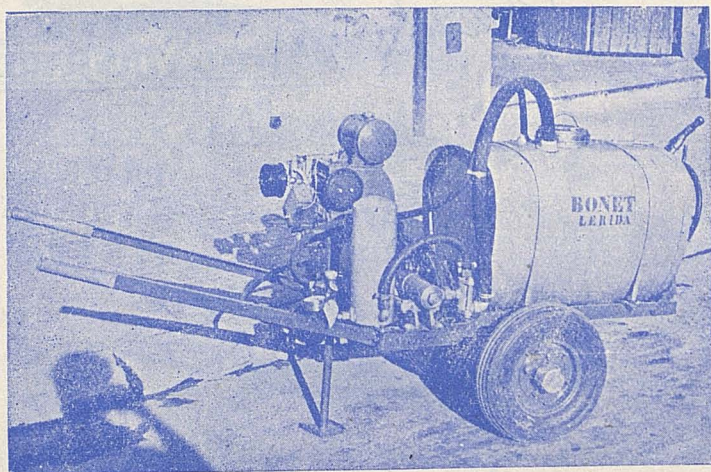
CALVO SOTELO, 19

TELEFONO 13051

LERIDA

S U L F A T A D O R A S

Máquinas a Motor y Carretilla



FUNDICION DE METALES

TALLER DE REPARACIONES METALICAS Y MECANICAS

ALEACIONES

G O F I

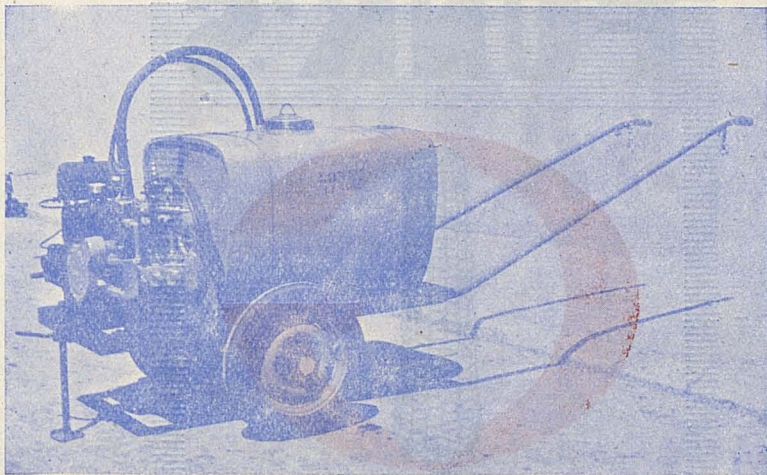
MATEO GUIRAL

Paher Casanovas, 11 y 13 - Tel. 14238

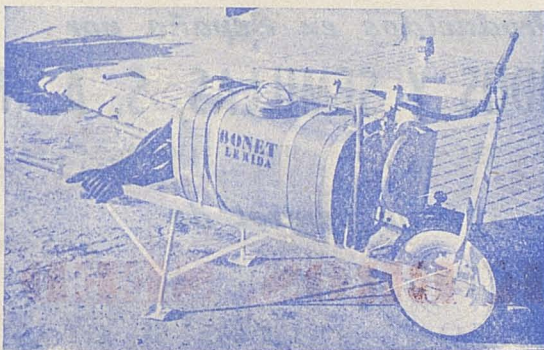
L E R I D A

B O N E T

" M A R C A R E G I S T R A D A "



Acoplamiento de bombas en Tractores - Motocultores - Accesorios,
Cargadores de Cubas - Pulverizadores, Recambios y Bombas sueltas



CALVO SOTELO, 12

TELEFONO 12 9 48

L E R I D A

Para todas las Zonas

Para todas las fincas



Producidos en España por

MAICES HIBRIDOS Y SEMILLAS, S. A. (MAHISSA)

PASEO DE GRACIA, 23, 3.º — TEL. 31 94 86 — BARCELONA

Bajo control de

FUNK BROS, SEED C^o

BLOOMINGTON, ILLINOIS U. S. A.

Distribuidos por

S. A. CROS



INSECTICIDAS AGRICOLAS

LLOFAR



- "LLOFAR", está especializado en la fabricación de INSECTICIDAS AGRICOLAS.
 - "LLOFAR", fabrica INSECTICIDAS que nunca defraudan.
 - "LLOFAR", tiene como objetivos logrados
 - CALIDAD - EFICACIA - SEGURIDAD - ECONOMIA
- 

El cultivo de los FRUTALES da grandes beneficios dedicándoles

CUIDADOS
PROTECCION y
LABORES suficientes



Distribuidores Oficiales:

Automóviles y Transportes S.A.

Balmes, núm. 22

Teléfono 21 3 40

L E R I D A

Piensos "UNISA" rinden más

Cerdos... Cerdos...

GORDOS Y LUSTROSOS .. CON "UNIPORC" VITAMINADO

Es un pienso que agrada tanto ... tanto ... a los cerdos, que aunque Vd. no lo crea, verá maravillosamente como se lo agradecerán con una "cerdil" sonrisa de satisfacción.



Haga un ensayo de "UNIPORC" y se convencerá de sus estupendos resultados y los cerdos se lo compensarán con más CARNE en menos TIEMPO.



"UNIPORC" por su calidad y por su precio, le interesa a Vd. adquirirlo.

DISPONEMOS, TAMBIEN, LOS MEJORES PIENSOS PARA:

VACAS DE LECHE - Pienso Vitaminado	"UNIVACA"
TERNEROS - Lactancia y engorde	"UNIVEDELL"
CONEJOS - Pienso Vitaminado	"UNICUNILL"
PATOS - Pienso Vitaminado	"UNIPATOS"
PAVOS - Pienso Vitaminado	"UNIPAVOS"
PERROS - Alimento Vitaminado	"UNICAN"
GALLINAS Y POLLUELOS - Pienso Vitaminado.	

VENTA DE ALIMENTOS PARA GANADERIA. DE ABSOLUTA GARANTIA

ASESORIA TECNICA AVICOLA GRATUITA

LE INVITAMOS CORDIALMENTE

a que nos visite y quedará satisfecho de nuestros servicios

"UNISA"

UNION ALIMENTOS AVICOLAS

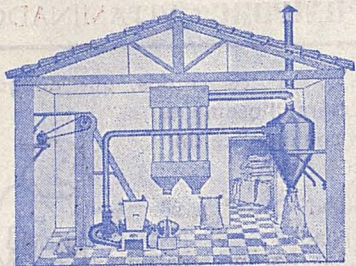
Anselmo Clavé, 18

LERIDA

Teléfono núm. 13829

"UNISA" Asesora, Orienta e Informa Gratis al Avicultor

MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA



MOLINOS TRITURADORES A MARTILLO

"ZAPATER"

PARA PIENSOS FORRAJES Y CERAMICA

LO MUELE TODO

El molino más perfecto y mejor presentado en el mercado hasta la fecha

Se fabrica en 6 tipos diferentes

INSTALACION COMPLETA y AUTOMATICA

PRESENTACION ESMERADA
DESCONFIE DE LAS IMITACIONES

MEZCLADORAS PARA PIENSOS

desde 175 - 250 - 500 - 750 - 1000 Kgs. Hora

TRACTORES "STAUB" Diesel de 14 H.P. y

MOTOCULTORES "STAUB" de 5 H.P. a petróleo

para entrega inmediata

Maquinaria en general de las más acreditadas marcas

MAXIMA GARANTIA

FACILIDADES DE PAGO

Delfín Zapater Solsona

Avenida Caudillo, 31

Teléfono núm. 14 3 27

LERIDA

Salutación

Aparece una vez más nuestro Boletín, en las primicias del año 1961 y también una vez más, con plena ilusión lo dedicamos a nuestro Santo, San Antonio, bajo cuyo patronazgo se ampara y acoge la clase agricultora.

No sabemos que podrá depararnos esta nueva anualidad. Cualesquiera que sean sus factores, pródigos en venturas o sinsabores, sabremos acogerlos con alegría o hacer frente con estoicismo y resignación. Es nuestra eterna lucha en la vida y existencia, que a pesar de alternar con alegrías e inquietudes, no quebrantan para nada nuestra fé.

Seguimos manteniéndola en todo momento y como sabemos que las esencias espirituales prevalecen sobre los materialismos, esta fecha representa para los hombres del campo, cada anualidad, el punto de partida, donde forjamos todas nuestras esperanzas.

Invocamos al Santo y elevamos nuestras preces, para agradecerle sus infinitas bondades y protección y, como nuestra Fé es indestructible, es el único acicate que nos aviva en cualquier momento para proseguir en la cadena de nuestra vida, esa lucha continua y de unidad, para la defensa de los intereses generales.

El día 17 todos estamos convocados a celebrarlo, con nuestra característica sencillez, constituyendo una verdadera hermandad, acudiendo a los diversos actos, religiosos y recreativos que expresan y simbolizan esas esencias puras de la vida.

Que nuestro ofrecimiento y nuestras preces podamos renovarlas el mayor período de longevidad, para que alternando todos en común, chicos y mayores, en esa fecha que siempre es digna y memorable, renazca en nuestra mente un pasado de gratos recuerdos y un futuro que ansiamos para todos, de bellas esperanzas.

Una anécdota de la Casa de San Antonio Abad

Siglo XIV

Por José Lladonosa Pujol

La iglesia actual de San Antonio es relativamente moderna. Desde hace más de un siglo los leridanos llámanla de la Purísima Sangre, porque desde 1.803 es residencia de la Congregación de este mismo nombre. Pero, pese a ello, hoy su titular continua siendo San Antonio Abad. Antaño perteneció a los Antonianios, Orden hospitalaria que en el siglo XIII vino a Lérida, procedente de Vienne de Francia. Por eso, tan venerable templo, en los documentos antiguos, denominábase, *Sant Antoni Vianes*''.

A pesar de los pesares, la iglesia de San Antonio es la única conventual que jamás ha cambiado de lugar. Pasaron guerras, sitios, calamidades sin cuento el viejo templo sería remozado transformando su primera silueta gótica, pero sus paredes, su solar ha permanecido, invariable, inmovible durante casi ochocientos años.

Sin embargo, cuando apenas tenía un siglo de existencia estuvo a punto de desaparecer. Ocurrió que de 1.366 a 1.367 el rey Pedro el Ceremonioso, que regía los destinos de Cataluña y Aragón, sostenía una enconada guerra con Pedro I, llamado el Cruel, rey de Castilla. Bandas de soldados mercenarios, franceses e ingleses luchaban a uno y otro bando. Pedro el Ceremonioso temiendo que el rey Cruel entrase en Cataluña, pues los mercenarios franceses ya se habían apoderado de Jaca, mandó fortificar la Ciudad de Lérida. Y para este efecto despacho a Guillermo de Guimerá, caballero y capitán real para notificar a los Paheres su voluntad.

El plan de Pedro el Ceremonioso era trasladar las murallas y el Portal levantado sobre el camino de Gardeny, situado entonces cerca del «Peu del Romeu» hacia el oeste. A la sazón, el hospital y la iglesia de San Antonio hallábase a fuera de la ciudad, entre huertos y un grupo de casas de labradores, que anteriormente fueron de los moros y que más tarde constituirían el vico o calle de la Pahería. Desde el mencionado «Peu del Romeu» hasta dicho vico, había crecido un arrabal, «el barri nou». Pues bien, el rey dispuso que dicho barrio fuese incorporado dentro del casco urbano de la Ciudad y, por lo tanto, las nuevas murallas pasarían por detrás de las mismas, derribando las casas vecinas al río que obstaculizaran la construcción de los torreones, y el camino de Ronda. Las piedras de los albergues derrocados servirían para las obras de las fortificaciones.

Pero ocurrió que el Portal y las nuevas murallas dejaban al exterior el hospital y la iglesia de San Antonio y tan cerca que casi se tocaban con el huerto de la casa. Entonces el rey ordenó que casa y templo se derribasen. Mientras tanto las obras del portal y murallas se habían dado a contrata y «a preu fet». Las obras seguían sin interrupción. Se levantó por fin el Portal que en los primeros años denominaron «la Porta Nova de Sant Antoni» y el barrio incluido muros hacia dentro será «el Barrinou de Sant Antoni».

Aconteció que el día 26 de Febrero de 1.367, mientras el Consejo General de la Pahería sobre dar mayor vialidad a las obras se presentó en la Sala de Consejos el Comendador de San Antonio, quien, una vez alcanzada venia, habló así a los Paheres y consejeros.

— Pero, señores, como será posible que me hagais derribar el monasterio, cuando ahora estamos precisamente acabando su construcción.

— Es el rey quien lo manda y hay que obedecer-contestó el «Paher en Cap.»

Pero al menos concededme gracia de dar plazo a la orden. En tanto yo pararé las obras.

Los Paheres hicieron salir de la Sala al Comendador antoniano y después de deliberar un buen rato requirieron su presencia para comunicarle el acuerdo que habían tomado:

— Reverendo Padre: Hemos acordado no concederos la gracia suplicada, y todavía más cuando la iglesia no está terminada todavía. La ciudad costeará una nueva iglesia a cuenta de la que estais construyendo.

El Comendador se retiró. Actualmente ignoro como se lo arregló, pero el caso fué que la iglesia no fué derribada y el 25 de Agosto de 1.372, volvía el mismo religioso a la Pahería y en presencia del Consejo General habló sobre las necesidades del Hospital y la gran merced que le harían si le ayudasen a cubrir la torre de la iglesia. Encomendándose el asunto a una Junta de 20 prohombres y el 14 de Septiembre del mismo año, concedíase al Comendador 100 piedras sobrantes de las obras de las murallas y mórtero para su mayor efectividad.

Con este suceso narrado, el lector podrá cercionarse de como la casa e iglesia de San Antonio estuvo a punto de desaparecer del lugar donde siempre la hemos conocido. No sería hasta mucho después - finales del siglo XV - que el Hospital y templo no sería incluido dentro de la ciudad, al correrse de nuevo las murallas que quedarían fijadas durante más de trescientos años a lo largo de la hoy llamada Avenida de Cataluña, que en el siglo pasado se llamó «Plaça del Portal de Sant Antoni» donde se levantó una pequeña Cruz, «la Creu dels Tres Tombs».

NOTICIARIO

Feria de San Miguel — Sobre el último Certamen Frutícola celebrado ultimamente en el recinto de los Campos Elíseos con motivo de la Feria de San Miguel y fiestas en honor de nuestra Patrona la Virgen Blanca de la Academia, todos somos sabedores de cuanto se ha escrito y ponderado éxito en todos los aspectos. Entre los triunfos y laureles recogidos, cabe a nuestras Entidades el honor y orgullo de haber sido una vez más galardonados, habiéndose logrado un premio en metálico de 5.000 ptas. y Copa, ambos trofeos otorgados por el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, en premio a la calidad, variedad y presentación de nuestros frutos.

A cuantos contribuyeron al éxito alcanzado por su cooperación, nuestro sincero agradecimiento y felicitación, confiando de que en futuras y nuevas empresas el espíritu de unidad y sacrificio se mantendrá en toda su esencia para la consecución de nuevos triunfos.

Cursillos de poda. — Por la Cámara Oficial Sindical Agraria y dentro del plan de cursillos organizados en el presente año se esta desarrollando en la capital el 2.º de los que había proyectados, durante los días del 9 al 15 del corriente.

Con el fin de que el mayor número de agricultores puedan recoger las enseñanzas sobre esta especialidad se han realizado las gestiones pertinentes para celebrar un tercer cursillo exclusivamente para socios de la Hermandad durante los días del 16 al 21 del corriente mes de Enero, con los mismos profesores de la C. O. S. A.

Patata de siembra. — Estamos en estos momentos ultimando las gestiones para la adquisición de las mejores variedades de patata de siembra, que habremos de suministrar luego a los afiliados en las cantidades que cada uno precise.

Azufre — Hace unos días que se está distribuyendo el azufre para los tratamientos de invierno de los frutales, los socios que lo precisen pueden pasar a retirarlo lo antes posible. A este respecto nos interesa recordar que subsisten vigentes las disposiciones que declaran obligatorio este tratamiento para todos los agricultores.

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

COOPERATIVA AGRICOLA PRACTICA **XX** OBRA SINDICAL «EDUCACION Y DESCANSO»

CONCURSO DE CARROS Y CABALLERIAS

FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO ABAD - 17 DE ENERO DE 1961

LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS Y LA COOPERATIVA AGRICOLA PRACTICA, en colaboración con la Obra Sindical de «Educación y Descanso», se complacen en anunciarles que para el día 17 de Enero y en honor de San Antonio Abad, organizan el XX Concurso de Carrozas y Caballerías, al cual invitamos a todos los labradores y a cuantos deseen con su colaboración, contribuir al realce y brillantez de esta manifestación de honda raigambre tradicional, a cuyo fin y para estimular una mayor concurrencia de participantes, así como a mejorar la ornamentación de las carrozas y caballerías en lo artístico y buen gusto en su presentación, se han aumentado considerablemente las cantidades a otorgar en cada uno de los premios habiendo sido asignados los siguientes:

Para CARROZAS				Para CABALLERIAS			
Primer premio		4.000	ptas.	Primer premio		600	ptas.
Segundo	>	3.000	>	Segundo	>	500	>
Tercer	>	2.000	>	Tercer	>	400	>
Cuarto	>	1.500	>	Cuarto	>	300	>
Quinto	>	1.000	>	Quinto	>	200	>
Sexto	>	700	>	Sexto	>	150	>
Séptimo	>	500	>	Séptimo	>	100	>
Octavo	>	300	>	Octavo	>	75	>
				Noveno	>	50	>
				Décimo	>	50	>

Podrán tomar parte en este Concurso, todos cuantos carros o caballerías se presenten engalanados a las 10 de la mañana del día de San Antonio, ante el local de nuestro domicilio

social: San Anastasio, n.º 16 y deberán atenerse a las siguientes bases:

1.ª — Hallarse inscrito para tal efecto, en nuestras oficinas, de la C. San Anastasio, n.º 16, o en las de la Obra Sindical de «Educación y Descanso», quedando cerrada esta inscripción a las 7 de la tarde del día anterior.

2.ª — Cada carroza deberá indicar el lema, nombre o agrupación que represente, y solamente el nombre, si se trata de caballería engalada

3.ª — Cada carroza debe representar motivos exactamente relacionados con la agricultura o alegoría a la festividad del Santo.

4.ª — Todo concursante deberá ostentar, en sitio visible, el correspondiente número que le será entregado en el momento de su inscripción.

5.ª — El Jurado seguirá el sistema de puntuación rigurosamente, siendo su fallo inapelable.

6.ª — El Jurado podrá, si lo estima conveniente, repartir o declarar desierto alguno de los premios, si los concursantes no reúnen los méritos suficientes, de acuerdo con los apartados segundo y tercero.

7.ª — El Jurado estará compuesto por el señor Presidente de la Cooperativa, por el Jefe del Grupo de Empresa, por el Delegado de Cultura y Arte de la Obra Sindical de «Educación y Descanso», por dos técnicos nombrados por el Presidente y dos pintores

8.ª — El fallo del Jurado, se dará a conocer en el selecto baile que se celebrará el expresado día 17 a las 7 de la tarde en nuestro salón de baile, haciéndose entrega seguidamente, del importe de premios otorgados.

Lérida, 2 de Enero de 1961 — LA COMISION

NOTAS — La Comisión organizadora, habida cuenta del gran incremento de la mecanización de nuestro campo, la cual va desplazando paulatinamente al ganado de tiro y de labor, previos los asesoramientos pertinentes, podrá admitir para formar parte de la caravana y tomar parte en el concurso, a carrozas movidas por tractores o motocultores que vayan provistos de silenciador para evitar que el ruido de sus motores puedan asustar a las caballerías concursantes.

Esta Comisión se reserva el derecho de admitir al Concurso de referencia, y por lo tanto, de formar parte en la caravana, a toda aquella carroza o caballería que no se adapte concretamente a las bases expuestas o por su carácter de presentación, no reúnan las condiciones de buen gusto o respecto con que se desea honrar la festividad del Santo.

¡AGRICULTORES!

Para conservar y enaltecer nuestras tradiciones todos a la caravana del día 17.

PROGRAMA DE ACTOS

DIA 17. - *A las 10:30 de la mañana.* Salida de la calle de San Anastasio, frente a la Cooperativa Agrícola Práctica, de la tradicional

Caravana de Carros y Caballerías

que ricamente engalanados, se dirigirán al lugar de la bendición.



A las 10:45. En la Cruz «dels tres toms» bendición de las caballerías de la caravana.

A las 12. Aperitivo de Hermandad entre todos las asistentes, en el Café de la Cooperativa.

A las 13. Vino de honor que ofrece la Junta de la Hermandad, a las Autoridades y Jeraquías

A las 6:30 de la tarde. En el salón de fiestas de la Cooperativa,

GRAN BAILE

con entrega de los premios del

: XX Concurso de Carros y Caballerías :

ACTOS RELIGIOSOS

Con motivo de la festividad de San Antonio Abad, en la Iglesia de la Purísima Sangre de N. S. J. se celebrarán los tradicionales oficios religiosos y la bendición en la Cruz "dels tres toms", de las carrozas y caballerías asistentes a la Caravana.

Asimismo, como en años anteriores, se ofrecerá el pan bendito de San Antonio.

DETALLES EN PROGRAMAS APARTE

ITINERARIO

Calle San Antonio, Avda Caudillo, Avda José Antonio, Blondel, San Antonio y Plaza Cataluña, hasta la Cruz, dándose los tradicionales

"TRES TOMS"

Regreso por Rambla de Aragón, Cervantes, Balmes, General Mola y Calvo Sotelo, finalizando en el punto de partida.



Elecciones Sindicales

El pasado mes de Octubre y de conformidad con las órdenes dispuestas y dictadas por la Superioridad, se celebraron las elecciones sindicales en todo el ámbito nacional, para la renovación de sus Juntas rectoras.

Es digno de destacar una vez más, el espíritu de disciplina que dió prueba la clase agricultora acudiendo a los locales de nuestra Hermandad en considerable número a emitir su voto, para elegir a quienes han de asumir la dirección por un período de tiempo reglamentario.

Oficialmente reconocida por la Junta Provincial de Elecciones Sindicales la candidatura triunfante, la Junta Rectora de nuestra entidad, ha quedado integrada en la forma siguiente:

JEFE DE LA HERMANDAD

D. Antonio Gimeno Belana

SECRETARIO

D. Ramón Bordalba Carrera

SECCION ECONOMICA

PRESIDENTE

D. Antonio Riera Biosca

SECCION SOCIAL

PRESIDENTE

D. Antonio Qui Pifarré

VOCALES

D. Joaquín Melé Cancho
D. Antonio Gimeno Ramos
D. Antonio Cuito Miquel
D. José Barberá Bordalba
D. Antonio Melé Gimeno
D. Pablo Xuclá Curco
D. Juan Pifarré Pocallet
D. Antonio Espuñes Guardia
D. Miguel Altimir Torrent
D. Buenaventura Balle Begué

VOCALES

D. Antonio Roges Moles
D. Pablo Villanueva Lapeña
D. Angel Porquet Gracia
D. Antonio Pueyo Dalmau
D. Daniel Mur Duazo
D. Rafael Martínez Cortés
D. José Molina Seaz
D. Enrique Royo Ribes
D. Antonio Martínez Gómez

MISCELANEA REFLEXIVA

En el umbral del nuevo año, cuando comienzan a desfilar los días que de manera ininterrumpida nos conducirán a su fin, parece es un momento propicio para formular algunas reflexiones en torno a hechos y propósitos que conviene considerar teniendo presente lo acontecido en el anterior, en el sentido de que nos sirva de acicate para deducir consecuencias y con la mirada puesta en el futuro, cobrar renovados ánimos en la tarea que como miembros integrantes de un denominador común, nos une y agrupa para la consecución de los fines que hemos de alcanzar.

En esta tarea que hemos iniciado, hay espacio suficiente para que todos podamos militar en las filas de los adelantados y cada uno tiene a su alcance varias maneras de poder colaborar y ser útil a la trascendental empresa, pues todas las colaboraciones de la índole que sean, son precisas y merecen ser tenidas en cuenta, porque con ello se demuestra un verdadero sentido del deber para conseguir lo que nos proponemos en un apretado haz de voluntades movidas por el mismo afán.

Es preciso desterrar este conformismo y pasividad, este ser indiferente de muchos, creyendo que su apartamiento de la colaboración activa no tiene la menor importancia, en cambio tenemos un ejemplo bien reciente para demostrarles cuan equivocados están, pues como dicen en términos jurídicos —para pedir una cosa no basta con tener la razón, hay que demostrarla— y la fuerza de la razón, o la razón de la fuerza, se demuestra con la unidad y con el interés guiados por la fé en nuestras propias posibilidades.

Llevamos mucho tiempo llamando continuamente a la reflexión por los distintos medios que nos sirven de contacto para establecer la conexión entre los que formamos la gran familia campesina, pero a veces me imagino que mi voz está clamando en el desierto. Por suerte para el bien de todos, siempre sirve de consuelo el pensar que también existen un buen número de seres de nuestra estirpe para dar calor y vida a las esencias de unidad y fé en el esfuerzo común.

Existen en nuestros archivos los elementos de juicio más elocuentes para determinar el grado de interés de cada afiliado en pro del engrandecimiento de nuestra entidad, y que son, podríamos decir, el termómetro que va marcando esos grados en forma de operaciones realizadas en el transcurso del año comprobando al final del ejercicio lo que reglamentariamente le corresponde de los márgenes obtenidos, nos dá el grado exacto de la colaboración de cada uno.

Examinando las fichas de alcances, en las que se efectúan a cada socio los asientos de las cantidades que les corresponde en forma de retorno cooperativo hemos observado que son varios los socios que han obtenido un porcentaje bastante elevado de los márgenes obtenidos, en proporción a las compras efectuadas. He aquí pues una forma de colaboración al alcance de todos y que seguramente solo puede reportar beneficios, pues con el aumento de operaciones se incrementan los ingresos y por tanto se benefician en su debida proporción, el socio y la entidad.

Yo quisiera que estas reflexiones no cayeran en saco roto, ya como he dicho antes, todas las colaboraciones son necesarias, porque hemos de hacernos el propósito de que en el transcurso del año que acabamos de iniciar, sea una realidad la construcción del nuevo edificio social que ha de cobijarnos a todos, para emprender con renovado entusiasmo una nueva etapa en el progreso y engrandecimiento de nuestra entidad.

Antonio Gimeno Belana

EL VERGEL ILERDENSE

Este título sintéticamente referido a la huerta leridana, pudiera parecerle al poeta, falto de esencia espiritual, para hallar una inspiración adecuada e imprimir un canto y exaltación a nuestros campos. Sin embargo, escritores y poetas, entre estos últimos, nuestro malogrado Magín Morera y Galicia, siempre encontraron en otras épocas, motivos e inspiración en sus escritos literarios y versos.

Si someramente hacemos un examen retrospectivo de aquellos tiempos y nos situamos en los presentes, comprobamos y vemos cuan radical ha sido la transformación de nuestra huerta, que hoy, mas que nunca, puede atribuírsele con ponderación moderada el calificativo de vergel.

No es precisamente en esta época invernal, cuando los campos se encuentran dormidos aparentemente, glosar sus riquezas y hermosura, pero cuando al despertar de ese letargo y en la estación primaveral, florecen en toda su intensidad. para culminar en el estío, con la inmensa riqueza de sus frutos, nos parece que esa transformación es un ensueño, y como todos llevamos en nuestro espíritu un algo poético, no podemos por menos que extasiarnos ante su contemplación y sentir como el yo interno nos habla e instintivamente nuestra mente eleva una plegaria a la Divina Providencia para agradecerle sus dones y bondades.

Estas tierras ubérrimas que el Creador nos otorgó, se fecundan cada vez más intensamente, merced al trabajo y la actividad y así vemos y hemos visto como en un breve lapso de tiempo es una realidad esa evolutiva transformación creación y fuente de riqueza digna de admiración y encomio.

Crear, cuando se poseen los medios, es meritorio y loable; aprovechar e intensificar esa riqueza en pro de los intereses generales es sencillamente encomiable, contribuyendo a mejorar la economía patria. Pero para ello se precisa, unidad, espíritu de sacrificio y un tesón y voluntad indestructible.

Entre nuestra estirpe de hombres del campo y en el seno de nuestras entidades, hay hombres y valores que reconociéndose mutuamente la esencia de una férrea voluntad y fiel cooperación, supieron dar impulso a sus ideales creando una Sección frutera, que ha servido de pauta y estímulo para emprender unos derroteros que de triunfo en triunfo han de ir forjando y consolidando los caminos que conduzcan en un próximo futuro, con la ayuda de Dios y la buena voluntad de los hombres a una consolidación positiva y eficaz que sirva de ejemplo a la presente y futura generación.

Para ello, hemos de procurar por todos los medios, que este calificativo que hemos atribuído de vergel continúe y perdure, ya que sería para todos lamentable y deprimente, que por exceso de confianza, desidia o pasividad, tuviésemos un día que contemplar nuestros campos en estado de decadencia manifestando; este imperio que edificamos con el esfuerzo de nuestro trabajo e ideas se destruyó, no por si solo, sino por falta de voluntad y cooperación de sus poseedores.

Prosigamos serenamente y con rectitud por la senda emprendida, para que sin jactancia, pero con sano y cencillo orgullo, podamos ir uniendo eslabones a esta espaciosa e ilimitada cadena a la que todos estamos unidos y obligados a pulir y a forjar.

J. H.

Como debe prepararse la mixtura sulfocálcica

Para la operación se utiliza una caldera de hierro (otros metales son atacados por la mixtura); supongamos que tiene una capacidad de 150 litros y que quieren obtenerse 100 litros de líquido concentrado. Las materias necesarias entran en la proporción siguiente:

Cal viva (de 90 por 100 de pureza al menos)	10 kgs.
Flor de azufre	20 idem.
Agua	100 litros

Puesta la caldera al fuego se echan en ella unos 60 litros de agua. Cuando esta se ha calentado (aunque no demasiado en evitación de salpicaduras) hay que añadir 10 kgs de cal viva dejándolos caer con cuidado (nunca una sola vez).

Toda vez que la cal ha absorbido mucha agua hay que añadir 20 litros más de agua caliente, removiendo bien con un palo de madera.

En el momento en que la lechada de cal, que un hombre debe remover constantemente, llega a plena ebullición, otro operario adiciona 20 kgs. de azufre (bien tamizado), en pequeñas porciones, pero toda la cantidad en poco tiempo. Hay que procurar que no deje de hervir ni de ser removido la mezcla para que reaccionen debidamente la cal y el azufre.

Cuando es poca la cantidad de azufre que sobrenada se añaden el agua caliente hasta completar los 100 litros.

Ya completo el contenido total de la caldera se regula el fuego para que la ebullición no resulte demasiado violenta. Hay que anotar la hora en que comienza la ebullición franca y no debe dejarse de agitar hasta que termine la operación, lo que ocurre generalmente al cabo de unos tres cuartos de hora o una hora. Durante este tiempo deben reponerse, con adiciones de agua caliente, las pérdidas por evaporación, contrastando cada vez el nivel del líquido de la caldera mediante el palo de madera señalado.

El momento de dar la operación por terminada se conoce sacando una pequeña cantidad de líquido, que se deja en reposo algunos minutos para examinar su color. Este debe ser pardo rojizo o de ámbar.

Obtenida así la mixtura concentrada, conviene que se enfríe pronto, dejada en reposo en la misma caldera o bien en recipientes de obra, madera o hierro, hay que filtrarla luego. Pueden utilizarse para esto lienzo fuerte, sacos de los que se emplean para el arroz o sacos de los de azufre.

Si el líquido concentrado ha de guardarse, se colocará en recipientes bien tapados y de material no atacable (bombonas, latas de aceites lubricantes, recipientes de interior vidriado, de gres o de hierro). Para aislar mejor el líquido del aire se puede extender sobre aquél una pequeña cantidad de aceite de engrase.

Antes de emplearla es preciso conocer de que graduación ha resultado.

A este fin se deja flotar en ella un aerómetro Baumé, observando en el punto de enrase los grados que señala; hay instrumentos en cuya escala, en lugar de tener marcados los grados Baumé, se indica el peso específico del líquido; otros tienen dos escalas para saber así una y otra cosa.

En la tabla siguiente, que sirve para conocer la cantidad de agua que hay que añadir a la mixtura concentrada cuando llega el momento de hacer el tratamiento invernal en árboles de hoja caduca, figuran en la primera y segunda columnas, respectivamente, los grados Baumé y los pesos específicos entre los límites más corrientes; se leerá en una u otra, según el instrumento que se posea para el exámen de la concentración del líquido. Siguiendo en línea horizontal se hallará el número de litros de solución concentrada a emplear; restando de 100 el número encontrado se saben los litros de agua que hay que añadir con el fin de tener el líquido dispuesto para el tratamiento. Así, si el areómetro introducido en el líquido concentrado que se ha obtenido en la finca marca 24° Baumé, o

Grado Baumé	Peso específico	Litros de mixtura concentrada
32	1,283	9,50
30	1,261	10,50
28	1,239	11,50
26	1,218	13
24	1,198	15
22	1,179	17,50
20	1,160	19

1,198 si se ha utilizado un densímetro y hay el propósito de hacer un tratamiento invernal bastante enérgico, en la tercera columna de la tabla y en la horizontal del 24 encontramos el número 15. Esto quiere decir que se hará el tratamiento empleando 15 litros de mixtura concentrada y 85 ($100 - 15 = 85$) litros de agua.

Precauciones que exige el empleo de la mixtura sulfocálcica.—Es indispensable limpiar bien los pulverizadores en cuanto se termine de usarlos, especialmente si son de cobre, metal que es atacado por aquella; hay que pasar también gran cantidad de agua por los tubos de goma.

Los pulverizadores de latón resisten tanto la acción de las sales de cobre como la del polisulfuro de calcio. Los de hierro o bien los que están emplomados por dentro resisten también la acción de este último.



CASA *Francisco*

Avda. José Antonio, 24 **LERIDA** Teléfono núm. 11 9 01



Se complace en ofrecerles la máxima pureza y calidad en las simientes de alfalfa, tréboles, remolachas y demás clases de semillas: FORRAJERAS, HORTICOLAS. PRATENSES y de JARDIN.

**Compare rendimientos
y será nuestro cliente**

A. D. 81, A. D. 72, OHIO M-15 y WISCONSIN 416, son las variedades de MAIZ DOBLE HIBRIDO AMERICANO, que en sus ciclos correspondientes, se han impuesto al mercado por su elevada producción.

DISTRIBUIDOS POR ESTA CASA

AGRICULTORES...

La mejor defensa de vuestras cosechas

UNICAMENTE

"AGRONEXA"

Eficaz insecticida de Lindane

FRUTA SANA
con

"NEXION"

DEPOSITARIO:

FRANCISCO FRANQUET RIPOLL

Avenida Caudillo, 8

LERIDA

Teléfono núm. 11638

COOPERATIVA AGRICOLA PRACTICA

DE LERIDA Y COMARCA

San Anastasio, 16

LERIDA

Teléfono 11 9 17

Montacargas, Cintas transportadoras, Elevadores y Construcción y reparación de Maquinaria Agrícola e Industrial

Talleres

PASCUAL



S. Anastasio, 8 Tel. 12162

LERIDA

HERRAMIENTAS PARA
LA AGRICULTURA
CUCHILLERIA
BATERIA DE COCINA

Ferretería ROMA,

S. L.



San Juan, 3 y 5 Tel. 12034

LERIDA

ALMACENES



Corruella

**CAMARAS
FRIGORIFICAS**

COLONIALES
CONSERVAS
SALAZONES

Calvo Sotelo, 5
Tels. 12103 y 13621

LERIDA

FRUTICULTOR

Insecticidas **CONDOR, S. A.**, te ofrece los siguientes productos para combatir las diferentes plagas de los árboles frutales.

SEMUL 50

50 % de SEVIN

Para combatir la CARPOCAPSA o gusano de las manzanas y peras.

PARABLANCO

Aceite Emulsionable

OLEOXATION

10 % de Malathión Técnico - 70 % de Aceite de Parafina

Para los tratamientos de **Invierno y Curso de Vegetación** de los árboles frutales contra pulgones, cochinillas, arañas rojas, **Piojo de San José** y otras

THIRASAN

80 %, de Thiram o TMTD

Especialmente indicado contra la **Lepra** o **Abolladura** (Arrufat) del meloconero

SOFRIL - C

75 % de Azufre Mojable Coloidal

Azufre Mojable Coloidal destinado a la preparación de caldos fungicidas para los tratamientos de árboles frutales

VIRICOBRE - 50

50 %, de cobre en forma de Oxicloruro

ZINEBE-CONDOR

Para combatir el moteado y roña de manzanas y peras.

METAXISTOX

Para combatir toda clase de pulgones.

Fruticultor adquiere estos productos en la **Cooperativa y Hermandades Sindicales**, o ha su representante en Lérida **D. JOSE BELLART VILALTA**,
Calle A. Clavé, 45, 2º - LERIDA - Teléfono 12585.

BIOTER

I. A. S. A.
piensos



Biona

BAJO CONTROL Y GARANTIA DE

Bioter

FABRICADOS POR

INDUSTRIAS
AGROPECUARIAS S.A.

Lérida

Avicultura - Terneros
Vacas
Cerdos - Corderos

Siempre a la vanguardia de la investigación
y el progreso

Le ofrece una extensa gama de modalidades
AVICOLAS Y GANADERAS



- Correctores vitamínicos y minerales
- Supersuplementos
- Farmacológicos
- Desinfectantes
- Antiparasitarios
- Leches artificiales

DELEGACION

Central Avícola



SAN ANASTASIO, 7

LERIDA



MAIZ

híbrido doble americano



PRODUCIDO POR
OFICINA AGRICOLA, S. A.

PARA SECANO
Y REGADÍO
EN PRIMERA
O EN SEGUNDA
COSECHA

Los MAICES "AGROFI" producen más

DISTRIBUIDO EN CATALUÑA POR

**CONSEJERA
AGRICOLA, S.A.**

BALMES, 284 • TEL. 27 30 20
BARCELONA



Agricultores

Comprando en...



S. Farreny

CASA PANSA

Magdalena, 47

LERIDA

Teléfono 11787

Obtendrán los mejores resultados, máxima pureza y selección en toda clase de semillas: Forrajas, Pratenses, Hortícolas Leguminosas y de jardín.

▼
Cuerdas, Sacos, Rafia, Borrzas,
Capazos, Hilos de todas clases, etc.

▼
Depositario en **LERIDA**, del insuperable maíz híbrido doble americano:

AGROFI

con sus variedades, Clyde B - 10, Clyde B - 23,
Clyde B - 32, Clyde B - 60.



Abonad con

Nitrato de Chile

UNICO NITRATO NATURAL



¡Se vende ahora libremente!

Pídalo a su proveedor habitual y si no lo tiene
a la venta, dirijase a los importadores exclusivos:

**Sociedad Comercial
del Nitrato de Chile**

Avenida de Calvo Sotelo, 23

Apartado núm. . 904

M A D R I D - 4 -

A todo agricultor que lo solicite se le enviará gratis el librito Pequeña Guía
del Agricultor. Edición 1961.

FABRICA DE HARINAS

GUALDA

ELABORACION DE
HARINAS ESPECIALES



CARRET. TORREFARRERA

TELEFONO 21 5 58

LERIDA

COMESTIBLES

VINOS Y LICORES

Mateo Tor



CALVO SOTELO, 31

TELEFONO 12721

LERIDA

LA GREMIAL, S. A.

Fábrica de Hielo - Bebidas Carbónicas
Jarabes - Aguardientes - Licores

▼
CERVEZAS

San Miguel, DAMM y MORRITZ

ALMACEN DE VINOS AL POR MAYOR

Distribuidor oficial para Lérida

▼
LERIDA: Plaza Mosén Cinto, 8 - Teléfono 11681

ZARAGOZA: (Sucursal) P. Teruel, 30-Tel. 23766

Harinera del Segre

S. A.



Carretera de Torreserona, Km 2

Teléfono 12119

LERIDA

MAQUINARIA AGRICOLA
HIERROS Y FERRETERIA



RAMON SOLER, S. L.



A. Clavé, 35 Teléfono 11918

LERIDA

COHETES GRANIFUGOS

“EL VOLCAN”

(Sistema de carga especial y acoplamiento de varilla patentado)

**NUEVA TECNICA ANTI-GRANIZO
Y LLUVIA PROVOCADA**

Defienda sus Sembrados, Frutos, brotes de Cepas
de la plaga de pájaros, conejos, etc., etc, con

TIRAS DETONANTES

(PATENTADAS:

Tiras con una duración de 5 horas y detonación cada 30 minutos

Tiras de 7 horas y detonación cada 45 minutos.

Tiras de 7 horas y detonación cada 30 minutos

TOPOS

Artificios sofocantes o tóxicos para topos

PIROTECNIA DE FRANCISCO IGUAL ALFONSO

Ferlandina, núm. 35

BARCELONA

Teléfono 21 66 09

Depósito en Lérida: HERMANDAD DE LABRADORES

¡Fruticultor!

asegúrate
una cosecha record
con tratamientos
modernos

INSECTICIDA AGRICOLA

VOLCK

INVIERNO MULTIPLE

EN INVIERNO

EN PRIMAVERA
Y VERANO

2



FUNGICIDA AGRICOLA

ORTHOCLIDE

50 WETTABLE

CONTIENE 50% DE CAPTAN

TRATAMIENTOS BASICOS • PRODUCTOS MUNDIALMENTE FAMOSOS DE
CALIFORNIA SPRAY - CHEMICAL CORPORATION RICHMOND, CALIFORNIA - EE. UU.

¡Agradecerás el consejo!

DISTRIBUIDORES
EXCLUSIVOS PARA
ESPAÑA

MACAYA, S.A.

CASA CENTRAL
BARCELONA

Sucursal en LERIDA: Anselmo Clavé, 27 - Tel. 4151